



Les ECHOS de CAGNES - PASSAU



Bulletin du Comité de Jumelage Juin 2009

N°006

EDITORIAL

En cette période d'élections européennes, tous les commentateurs sont d'accord pour affirmer que la réussite de l'Europe, quelle que soit sa forme, ne peut être assurée qu'à partir d'une forte et profonde relation entre l'Allemagne et la France, considérées comme moteur de notre continent. Les nombreux jumelages de villes entre les deux pays participent, à leur niveau, à la construction de ce lien qui devient indestructible.

Nonny Schulz-Darnutzer que tous nous appelons affectueusement « Nonny » nous a quittés le 2 février de cette année. Membre fondatrice du « Freundeskreis Passau-Cagnes » (Comité de Jumelage), elle a par son engagement et son dévouement, largement contribué au succès des échanges avec notre ville. En reconnaissance pour cette action, notre maire, l'a nommée Citoyenne d'Honneur de la ville de Cagnes en 1998.

Dans cette 6^{ème} édition des 'Echos Cagnes-Passau', nos excellents chroniqueurs vous font la relation des événements survenus depuis la parution de notre dernière gazette. J'aimerais ajouter à ces contributions 2 faits moins connus.

Deux jeunes étudiantes de l'université de Passau sont restées près de 3 semaines chez nous, hébergées par M. et Mme Nègre, pour un stage à l'Office du Tourisme et dans le but de rédiger un rapport en français sur Auguste Renoir et sur l'histoire du Haut de Cagnes. Nous espérons en publier des extraits dans notre prochaine gazette.

Un groupe de 9 Passavois, en voyage dans le sud de la France et emmené par Hanni Norgauer, vice-présidente du comité de Passau, a participé pendant une journée à la fête costumée « Le Déjeuner sur l'herbe » au Parc Renoir. Enchantés, ils se sont promis de revenir l'année prochaine. Nonny, tu peux être satisfaite, le jumelage est bien vivant.

Henri Canet

MAIDULT 2009

Comme chaque année le séjour des Cagnois à Passau pour les fêtes de la Maidult s'est déroulé dans une ambiance très chaleureuse.



Vue du défilé depuis la nouvelle tribune

M. Jürgen Dupper, nouveau Maire élu en 2008, recevait pour la première fois M. Louis Nègre notre Sénateur Maire, son épouse et les 34 membres de notre délégation dans le magnifique Hôtel de ville de Passau. Dans leurs discours les 2 élus ont réaffirmé leur engagement dans la

continuation de ce jumelage si vivant.

La soirée de la mise en perce sous le chapiteau, la somptueuse messe à la cathédrale et le traditionnel défilé folklorique, que nous avons pu applaudir depuis une tribune installée pour la première fois dans la zone piétonne par la municipalité, ont constitué les moments marquants de ce séjour.

Lors d'une dernière journée ensoleillée, les amis des 2 comités se sont retrouvés pour une superbe excursion à Schlögen, petite station sur les bords du fleuve, où nous avons pu admirer ensemble les superbes « Boucles du Danube ».

Henri CANET

Voyage à Dresde (du 27 au 30 avril 2009)

Après notre séjour à Passau au moment de la Maidult, notre grande



la Hofkirche (Eglise de la Cour) et le Château

excursion nous a conduits cette année à Dresde à quelques 540 km de Passau, puis à Meissen où se trouve la célèbre manufacture de porcelaine. Dresde, 512 000 habitants est la capitale du Bundesland (Etat fédéral) de 'Saxe'. Elle est dénommée aussi 'Florence de l'Elbe' à cause de sa silhouette typique où se découpent ses églises, ses tours, ses clochers et

../..

Suite de la page précédente (Dresde)



Château de PILLNITZ

coupoles. Elle a été le sujet d'un tableau remarquable du peintre italien Canaletto.

Le 15 février 1945 Dresde a connu un terrible bombardement qui a causé des milliers de victimes et

Le Cercle des Boulistes s'agrandit

Après un hiver copieusement arrosé, l'arrivée d'un printemps enfin ensoleillé, relance l'activité du groupe de pétanque du Jumelage. Rendez-vous tous les mercredis et vendredis après-midi à partir de 14 heures au stade de la Vilette pour des rencontres amicales.



Plusieurs nouveaux membres ont rejoint le groupe dont le programme est le suivant :

-Concours en doublettes inter membres vendredi 29 mai.

-Rencontre amicale entre les sections pétanque des AVF et le Jumelage le vendredi 19 juin au stade de la Vilette.

-Challenge Alphonse Berthillier ouvert à tous les membres du Jumelage dans le courant du mois de septembre.

André Meyer

a détruit 75 % du centre historique de la ville. En particulier la cathédrale Notre-Dame (Frauenkirche) avec son dôme emblème de la ville, a été réduite en un tas de décombres. Grâce à des aides financières et à des dons privés, elle a pu renaître de ses cendres. Aujourd'hui c'est un magnifique édifice de style baroque reconstitué selon les plans d'origine (1743). La restauration de cet ensemble architectural, qui comprend également la décoration intérieure de sa nef unique avec ses jolies galeries aux tons pastel se veut un témoignage de réconciliation et un signe d'espoir.

En soirée, à l'Opéra Semper (die Semperoper) c'est G. Rossini qui, avec son opéra bien connu 'la Cenerentola (Cendrillon), nous a enchantés. La mise en scène fut enlevée et soutenue par un orchestre vif. A Meissen la visite de la manufacture et surtout l'exposition de magnifiques porcelaines ont éveillé bien des envies. Le 'modeleur', travaillant à la main une pâte spéciale composée de kaolin (65 %), de feldspath et de quartz façonne une forme de base (horloge, lustre, couverts etc.), puis des bosseurs ajoutent différents motifs décoratifs (fleurs, oiseaux...) qu'ils collent avec de la 'barbotine' (pâte très diluée). Des peintres se chargent des finitions délicates et des peintures. Les prix de ces pièces uniques sont en rapport avec le travail et le talent de ces artistes.

Tony Aimé

Petit discours dans l'autocar, kurze Rede im Bus

En arrivant sur Passau vers 20 h, Henri Canet prononce comme d'habitude un petit discours de remerciements à l'adresse des organisateurs de ce séjour à Dresde. Il est relayé en allemand par Tony Aimé. Voici notre conclusion qui a été chaleureusement applaudie.

« Quand on pense que pour accompagner ce programme nous avons eu le beau temps, les champs de colza, les marronniers en fleurs et l'enivrant parfum des lilas on se dit que tout a été parfait. Je voudrais dire à nos amis passavois que nous sommes prêts à faire le tour du monde avec eux, à bientôt ! »

„Bei so einem reichhaltigen Programm hat das Wetter auch mitgespielt! Gelb funkeln Rapsfelder, blühende Maronenbäume und duftende Flieder haben uns entzückt. Es ist immer eine große Freude mit euch allen zusammen zu sein. Mit unseren passauer Freunden sind wir bereit, um die ganze Welt zu reisen. Ein herzliches Grüßgott und auf Wiedersehen!“

Plus tard Giselle Nègre nous confiait le mot d'une amie allemande qui connaissait bien les lettres françaises: « Tour du monde certes, mais pas en quatre-vingts jours quand même ! »

Tony Aimé

Excursion à Bellet : visite du vignoble et dégustation mardi 24 février 2009

A Colomars, notre groupe constitué de Cagnois et de Passavois, est accueilli par les propriétaires du domaine « Château de Bellet ». Clémentine de Charnacé, notre guide nous conduit à travers les vignes récemment taillées. Ces terrasses ou restanques dominent la plaine du Var à 200 m d'altitude. Les vignobles des collines de Bellet

niçois : la Folle noire et le Braquet pour les vins rouges et les rosés. Le Rolle, à 90 % pour les blancs. Ils donnent ainsi leur typicité aux vins de ces coteaux.

La récolte se fait uniquement à la main. La production fournit 42 % de vins rouges, 37 % de blancs et 21 % de rosés. Elle est vendue essentiellement à des restaurants qui réservent souvent d'avance leurs



Visite du vignoble



Séance de dégustation

remontent au 3^{ème} siècle avant J.C. Les Grecs, fondateurs récents de Nice (Nikaïa) ont importé des cépages, puis les Romains ont perpétué la culture de la vigne, qui a trouvé là des conditions très favorables.

Ce n'est qu'en novembre 1941 que l'appellation d'origine contrôlée (AOC) a été décernée, ce qui a favorisé le développement et la production de vins renommés. Ils s'exportent désormais aux Etats-Unis et même au Japon.

Les conditions permettant d'obtenir et de conserver l'Appellation sont : la qualité du sol, le climat (ensoleillement et pluviométrie), les cépages, la quantité et l'aire de production.

Les sols sont constitués de poudingues (sorte de conglomérat d'argile et de grès) et de galets roulés (les mêmes que ceux de nos plages !). Sur ces sols on trouve des cépages classiques, le Chardonnay par exemple, mais surtout des cépages typiquement

bouteilles, à des épiceries fines et à des cavistes.

La dégustation qui a suivi nous a fait découvrir des arômes, des bouquets et autres parfums insoupçonnés, pour peu qu'on suive les conseils de Clémentine. Au 'premier nez' apparaissent des arômes de poire et de fleurs blanches chez les vins blancs par exemple. Après avoir 'remué' le vin en faisant tourner le verre, se dégage le 'deuxième nez'. Enfin les goûts en 'bouche' révèlent d'autres 'touches' : pierre à fusil chez les blancs, sans doute dû au quartz des sols. Caractère tannique chez les vins rouges qui s'atténue avec l'âge et donne au final des goûts de fruits rouges.

La matinée s'est terminée à « l'Auberge du Rédier » avec un plat de gnocchis bien niçois également.

Tony Aimé

Il était temps !

La Commission de Bruxelles avait annoncé le 27 avril 2009 qu'elle autoriserait le « coupage des vins rosés », c'est-à-dire en fait couper les vins blancs en excédent par 4 à 5% de vins rouges afin d'obtenir des rosés ! Devant l'absurdité d'une telle proposition, les professionnels de la branche sont montés au créneau. Le rosé est un vin à part entière, il est issu de raisins noirs dont la pulpe blanche ne reste que peu de temps en contact avec les peaux. Et... la Commission vient de renoncer à ce projet ! Voilà un épilogue heureux qui clot le chapitre.



Château de Bellet

Saint-Nicolas 2008 à Passau

Une fois de plus il nous a été donné d'apprécier le sens de l'hospitalité de nos amis passavois, que ce soit lors de la fête de la Saint Nicolas elle-même (Nikolaus), en l'occurrence fort sympathique et pleine d'humour, ou bien à l'occasion des invitations dans les familles où nous avons pu nous régaler dans l'ambiance très chaleureuse de l'Avent.

Notre séjour s'est terminé par une excursion en autocar à Salzburg, la ville de Mozart (1756-1791). Christa était notre guide. Nous avons traversé la large vallée de l'Inn, réserve naturelle où se posent les oiseaux migrateurs, certains en transit, d'autres pour y séjourner tout l'hiver. Puis nous avons franchi la frontière autrichienne à Simbach en empruntant le pont de l'Inn, avant de



faire un arrêt à Oberndorf, petit village au bord de la Salzach. C'est là dans l'église St Nicolas qu'a été interprété pour la première fois à Noël 1818 le célèbre chant « Stille Nacht » ('Douce nuit') sur des paroles de Joseph Mohr, et une musique de Franz Gruber. C'est grâce aux rois de Prusse que ce petit chant composé pour guitare s'est répandu en Allemagne et dans toute l'Europe, avant de conquérir l'Amérique grâce aux émigrants allemands.

A Salzburg nous avons flâné dans le jardin Mirabell, puis dans la splendide Getreidegasse (ruelle aux céréales), sur le Residenzplatz, où se dresse le monument dédié à Mozart, enfin sur le Marché de Noël scintillant de lumières... Une très belle excursion donc, placée sous le signe du beau temps et de la bonne humeur.

Claude Pierrat

Brixen, février 2009

Pour la quatrième année consécutive, à l'initiative de Hanni Norgauer, une trentaine de Cagnois et Passavois se sont rencontrés dans la station de ski « Plose », située près de Brixen dans le nord de l'Italie, pour un séjour sportif et de détente. Après des journées passées sur les pistes, en promenades, en excursion ou bien à la piscine de l'hôtel, ils se retrouvaient pour des soirées conviviales.

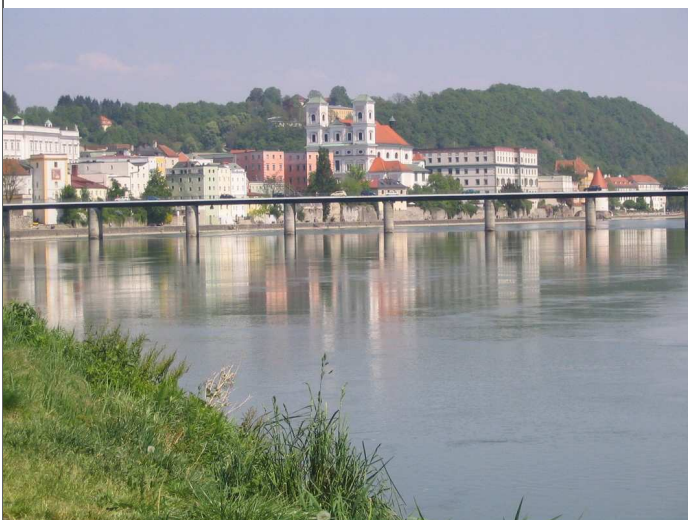


CHRONIQUE DU JUMELAGE

par Gérard SIOGLI

La place des échanges dans le Jumelage

Comme les échanges ont tenu une place importante dans le jumelage Cagnes-Passau, deux villes éloignées l'une de l'autre de plus de 1100 km, la question des déplacements s'est posée dès le début.



C'est ainsi que divers modes d'acheminement ont été testés. Nos amis bavarois ont d'abord utilisé le train. De notre côté nous avons choisi l'autocar à cause de sa plus grande souplesse. Des voitures particulières se joignirent souvent à cette pratique. Certains eurent même recours à la motocyclette ! Dès que les frais de déplacement diminuèrent, la navigation aérienne obtint nos faveurs ; l'avion continue d'ailleurs d'être utilisé en priorité.

Mais le Colonel Buschkow, personnalité notable de Passau, allait nous faire découvrir une autre forme de tourisme. Toute sa famille étant sportive dans l'âme, nos cinq touristes choisirent, pour découvrir d'autres paysages ... la bicyclette ! Certes spécialement « modifiée » et comportant deux porte-bagages. Mais d'une conception terriblement « classique » c'est-à-dire lourde et sans changement de vitesses ! Tout se déroula comme prévu : villes étapes, 1 jour de repos et 14 journées de périple. C'est ainsi que le Colonel Alfred Buschkow et Madame, accompagnés de leurs trois enfants, Thomas, Christine et Barbara nous firent la démonstration d'un courage remarquable.

Propos recueillis par *Tony Aimé*